Funkcje klimatyzatora

2-step cooling (Chłodzenie 2-stopniowe)

Funkcja chłodzenia 2-stopniowego umożliwia szybkie schłodzenie pomieszczenia do żądanej temperatury, a następnie automatyczne dostosowanie prędkości wentylatora oraz kierunku przepływu powietrza w celu zapewnienia optymalnych warunków.

Szybkie chłodzenie/ogrzewanie

Funkcja Szybkie zapewnia silny strumień chłodnego/ciepłego powietrza! Przepływ powietrza z tą funkcja jest najsilniejszy!

Komfortowe chłodzenie/ogrzewanie

Funkcja Komfort zapewnia nawiew przyjemnego, odświeżającego powietrza, kierowany niebezpośrednio na użytkownika.

Single User (Jeden użytkownik)

Funkcji Jeden użytkownik można używać, gdy w domu znajduje się jedna osoba. Dzięki funkcji Jeden użytkownik i technologii inwerterowej minimalizowane jest zużycie energii elektrycznej przez dostosowanie maksymalnej wydajności kompresora.

Łatwa obsługa filtru

Przed wyjęciem filtru klimatyzatora nie trzeba demontować żadnej kratownicy! Dzięki temu filtr można czyścić łatwiej i częściej! Regularne czyszczenie filtru zapobiega przedostawaniu się kurzu do wewnątrz urządzenia lub gromadzeniu się na filtrze.

Funkcja good'sleep

Funkcja **good'sleep** zapewnia użytkownikom spokojny sen dzięki dostosowaniu temperatury, prędkości wentylatora i kierunku przepływu powietrza.

Inteligentna instalacja

Po wykonaniu instalacji urządzenie przeprowadzi samoczynny test, aby sprawdzić, czy zostało prawidłowo zainstalowane.

Łatwa instalacja

Instalacja jest niezwykle prosta! Urządzenie można łatwo powiesić na ścianie, a podłączenie rur i przewodów odbywa się przez otwory w dolnej części urządzenia. Podłączenie rury i przewodów nie wymaga przechylania urządzenia!

To urządzenie jest zgodne z wymogami zawartymi w następujących dyrektywach unijnych: Dyrektywą Niskonapięciową (2006/95/EC) oraz Dyrektywą o kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) (2004/108/EC). (AR**HSSDA**)
Produkt ten został uznany za zgodny z dyrektywą dotyczącą urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych urządzeń końcowych (1999/5/WE), dyrektywą niskonapięciową (2006/95/WE) oraz dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej (2004/108/WE) Unii Europejskiej. (AR**HSFSA/HSFNB/HSSDB**)

Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

(Dotyczy krajów, w których stosuje się systemy segregacji odpadów)

To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy tego produktu ani jego akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, przewodu USB) wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie tych przedmiotów od odpadów innego typu oraz o odpowiedzialny recykling i praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów.
W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tych przedmiotów, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.
Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu ani jego akcesoriów nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 2 2014/9/10 15:26:33

Spis treści

Przygotowanie

Informacje dotyczące bezpieczeństwa 4
Sprawdzanie przed użytkowaniem 10
Sprawdzanie nazw elementów 12
Sprawdzanie pilota zdalnego sterowania 13

Podstawowe funkcje

Podstawowe funkcje 15
Regulacja kierunku przepływu powietrza 17

Zaawansowane funkcje

Używanie funkcji Fast (Szybkie) 18
Używanie funkcji Comfort (Komfort) 18
Tryb good'sleep 19
Ustawianie funkcji Timer wł/wył. 20
Używanie funkcji Auto Clean (Automatyczne czyszczenie) 21
Używanie funkcji Single User (Jeden użytkownik) 22
Używanie funkcji **Virus Doctor (Usuwanie wirusów)** 22
Używanie funkcji Qiuet 23
Użycie aplikacji Smart A/C 23
Używanie funkcji Filter reset (Zerowanie filtru) 23

Inne

Czyszczenie klimatyzatora 24
Konserwacja klimatyzatora 27
Rozwiązywanie problemów 28

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 3 2014/9/10 15:26:33

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed zastosowaniem klimatyzatora, należy gruntownie zapoznać się z instrukcją obsługi, w celu jego bezpiecznego użytkowania a także korzystania z jego szerokiego zakresu stosowanych funkcji.

Ponieważ instrukcja obsługi obejmuje różne modele klimatyzatora, jego charakterystyka może nieznacznie się różnić od opisanej w niniejszej instrukcji. W przypadku jakichkolwiek pytań, należy skontaktować się z najbliższym punktem obsługi serwisowej, lub uzyskania pomocy i niezbędnych informacji na stronie www.samsung.com.

Znaczenie ikon i znaków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi:

⚠ **OSTRZEŻENIE**	Niebezpieczne i beztroskie postępowanie, może doprowadzić do **poważnych obrażeń ciała, a nawet spowodować śmierć.**
⚠ **PRZESTROGA**	Niebezpieczne i beztroskie postępowanie, może doprowadzić do **lekkich obrażeń ciała, lub uszkodzenia urządzenia.**

❗	Postępować zgodnie z instrukcjami.		Odłączyć zasilanie.
⃠	NIE próbować.		NIE rozmontowywać.
⏚	Upewnić się, czy urządzenie jest uziemione w celu zapobieżenia porażenia prądem.		

INSTALACJA ⚠ OSTRZEŻENIE

❗ **Zastosować kabel zasilania zgodnie ze specyfikacjami produktu i wykorzystywać ten kabel tylko do zasilania tego urządzenia. Co więcej, nie używać kabla przedłużającego.**

- Przedłużacz może być przyczyną porażenia elektrycznego lub pożaru.
- Nie należy również stosować transformatorów. Może to powodować porażenie prądem lub pożar.
- W przypadku, gdy wartości napięcia, częstotliwości lub prądu różnią się od nominalnych, może to spowodować pożar.

Instalacje tego urządzenia musi być wykonana przez wykwalifikowanych techników lub obsługę serwisową firmy.

- Niedostosowanie się do powyższych wymogów może spowodować porażenie prądem, pożar, eksplozję, wadliwe działanie produktu lub urazy ciała, a także być powodem do utraty gwarancji na zainstalowany produkt.

Klimatyzator należy podłączyć do instalacji wyposażonej w wyłącznik (nie powinien on się znajdować na panelu urządzenia) oraz w dedykowane zabezpieczenie obwodu.

- Niedostosowanie się do powyższego wymogu, może spowodować porażenie prądem lub pożar.

Bezpiecznie zamocować urządzenie zewnętrzne, aby jego elektryczne komponenty nie były w jakikolwiek sposób narażone.

- Niedostosowanie się do powyższych wymogów może spowodować porażenie prądem, pożar, eksplozję lub wadliwe działanie produktu.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 4 2014/9/10 15:26:34

Nie instalować tego urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i materiałów łatwopalnych. Nie instalować tego urządzenia w wilgotnej, oleistej i zakurzonej lokalizacji lub miejscach nasłonecznionych i narażonych na wodę (opady deszczu). Nie instalować tego urządzenia w miejscach, gdzie występuje instalacja gazowa.

- Może to powodować porażenie prądem lub pożar.

Nigdy nie należy instalować urządzenia zewnętrznego w miejscach, gdzie mogą występować nieprzewidziane sytuacje, np. zawalanie się wysokiego muru.

- Upadek zewnętrznego urządzenia, może spowodować jego uszkodzenie urazy ciała, a nawet śmierć.

Urządzenie to, musi być prawidłowo uziemione. Nie należy podłączać uziemienia do instalacji gazowej, wodnej czy linii telefonicznej.

- Nieprzestrzeganie powyższej uwagi może skutkować porażeniem elektrycznym, pożarem lub wybuchem.
- Sprawdzić, czy zostało zastosowane gniazdko wyjściowe zasilania z uziemieniem.

INSTALACJA | ⚠ PRZESTROGA

Zainstalować urządzenie na równym i stabilnym podłożu, które utrzyma ciężar urządzenia.

- Niedostosowanie się do wyżej wymienionego wymogu, może spowodować niepożądane wibracje lub wadliwe działanie urządzenia.

Zainstalować właściwie wąż spustowy, aby umożliwić prawidłowe spuszczanie wody.

- Niedostosowanie się do wyżej wymienionych wymogów, może spowodować niekontrolowany wyciek wody i zniszczenia. Nie należy łączyć rur odpływowych z wężem spustowym, gdyż w przyszłości może to doprowadzić do powstawania nieprzyjemnych zapachów.

Podczas instalacji urządzenia zewnętrznego, należy sie upewnić o prawidłowym działaniu węża spustowego.

- Przepływająca woda podczas trybu ogrzewania przez urządzenie zewnętrzne, może spowodować wyciek i w rezultacie zniszczenia.
  Szczególnie w okresie zimowym, należy uważać na spadające odłamki lodu, mogące spowodować zniszczenia, urazy ciała, a nawet śmierć.

ZASILANIE | ⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku uszkodzenia wyłącznika należy kontaktować się ze swoim najbliższym serwisem.

Nie ciągnąć zbyt silno ani nie zginać kabla zasilania. Nie skręcać ani nie wiązać kabla zasilania. Nie zahaczać kabla zasilania nad metalowym obiektem, umieścić Zabel zasilania pomiędzy obiektami lub wsunąć kabel pomiędzy obiekty.

- Może to powodować porażenie prądem lub pożar.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 5 2014/9/10 15:26:34

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

ZASILANIE | ⚠ PRZESTROGA

Podczas braku używalności klimatyzatora przez dłuższy okres czasu lub podczas burzy, należy odłączać zasilanie za pomocą zabezpieczania obwodu.

▶ Niedostosowanie się do powyższego wymogu, może spowodować porażenie prądem lub pożar.

OBSŁUGA | ⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku zalania urządzenia, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.

▶ Niedostosowanie się do powyższego wymogu, może spowodować porażenie prądem lub pożar.

Jeśli z urządzenie generuje dziwny hałas, zapach spalenizny czy dym, natychmiast odłączyć zasilanie i kontaktować się z najbliższym serwisem.

▶ Niedostosowanie się do powyższego wymogu, może spowodować porażenie prądem lub pożar.

W przypadku wycieku gazu (np. gazowy propan LPG, itp.), natychmiast przewietrzyć pomieszczenie bez dotykania kabla zasilania. Nie dotykać urządzenia ani kabla zasilania.

▶ Nie używać wentylatora.

▶ Iskra z wentylatora może spowodować eksplozję lub pożar.

W celu ponownej instalacji klimatyzatora, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.

▶ Niedostosowanie się do powyższych wymogów, może spowodować porażenie prądem, pożar, niepożądane wycieki wody i w rezultacie wadliwe działanie produktu.

▶ Serwis u klienta dla tego produktu nie jest przewidziany. W przypadku ponownej instalacji tego produktu w innej lokalizacji, zostaną nałożone dodatkowe koszta instalacyjne.

▶ Zwłaszcza, gdy produkt ma zostać zainstalowany w nietypowej lokalizacji, takiej jak zakład przemysłowy lub w pobliżu miejscowości nadmorskiej, gdzie występuje zasolenie powietrza, prosimy skontaktować się najbliższym punktem serwisowym.

Nie dotykać wyłącznika sieciowego mokrymi rękami.

▶ Może to spowodować porażenie prądem .

Nie wyłączać klimatyzatora wyłącznikiem sieciowym.

▶ Wyłączenie klimatyzatora a następnie ponowne jego włączenie może spowodować zaiskrzenie lub porażenie elektryczne lub pożar.

Po rozpakowaniu klimatyzatora, należy przechowywać wszystkie opakowania z dala od dzieci, które mogą być dla nich niebezpieczne.

▶ Zabawa dziecka opakowaniem, może spowodować uduszenie.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 6 2014/9/10 15:26:34

Nie umieszczać palców lub obcych przedmiotów w instalacji wylotowej klimatyzatora podczas jego działania.

▶ Zachowywać szczególne środki ostrożności, gdy dzieci przebywają w pobliżu klimatyzatora.

Nie dotykać fartucha kanału przepływu powietrza rękoma podczas trybu ogrzewania.

▶ Może to powodować porażenie prądem lub poparzenia.

Nie umieszczać palców lub obcych przedmiotów w instalacji wlotowej i wylotowej klimatyzatora podczas jego działania.

▶ Zachowywać szczególne środki ostrożności, gdy dzieci przebywają w pobliżu klimatyzatora.

Nie uderzać lub pociągać za elementy klimatyzatora z nadmierną siłą.

▶ Może to spowodować pożar, urazy ciała lub nieprawidłowe działanie produktu.

OBSŁUGA | ⚠OSTRZEŻENIE

Nie umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu zewnętrznego urządzenia, które umożliwią dzieciom dostęp do urządzenia.

▶ Może to spowodować, że dzieci poważnie sie zranią.

Nie używać klimatyzatora przez dłuższe okrasy czasu w niewystarczająco wentylowanej lokalizacji, lub w obecności nieodpowiedzialnych osób.

▶ Ponieważ może to być niebezpieczne z powodu niewystarczającej ilości tlenu, należy otwierać w takich przypadkach okno przynajmniej co godzinę.

Jeśli do wnętrza urządzenia dostała się jakakolwiek substancja obca, jak np. woda, odłączyć zasilanie i skontaktować się z najbliższym serwisem.

▶ Niedostosowanie się do powyższego wymogu, może spowodować porażenie prądem lub pożar.

Nie należy próbować samodzielnej naprawy czy modyfikacji urządzenia.

▶ Nie stosować żadnych innych bezpieczników (takich jak miedziany czy stalowy drut, itp.) niż standardowe.

▶ Niedostosowanie się do powyższych wymogów, może spowodować porażenie prądem, pożar, wadliwe działanie produktu lub urazy ciała.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 7 2014/9/10 15:26:34

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

OBSŁUGA | ⚠PRZESTROGA

Nie umieszczać żadnych przedmiotów czy innych urządzeń pod wewnętrznym urządzeniem klimatyzatora.

▶ Kapiąca woda z wewnętrznego urządzenia może spowodować pożar lub zniszczenia. (przykładowe urządzenia elektryczne)

Sprawdzać, czy rama instalacyjna urządzenia zewnętrznego nie jest uszkodzona przynajmniej raz w roku.

▶ Niedostosowanie się do wyżej wymienionych wymogów, może spowodować zniszczenia, urazy ciała, a nawet śmierć.

Maksymalna wartość prądu jest mierzona zgodnie ze standardami IEC, natomiast wartość prądu pod względem bezpieczeństwa jest mierzona zgodnie ze standardami ISO, biorąc pod uwagę współczynnik sprawności.

Nie stawać na urządzeniu lub umieszczać na nim przedmiotów (takich jak pranie, zapalone świeczki, papierosy, talerze, środki chemiczne, metalowe przedmioty itp.).

▶ Może spowodować porażenie prądem, pożar, wadliwe działanie produktu lub urazy ciała.

Nie obsługiwać urządzenie mokrymi rękoma.

▶ Może to spowodować porażenie prądem .

Nie rozpylać lotnych substancji, takich jak środki owadobójcze na powierzchni urządzenia.

▶ Szkodzą one nie tylko zdrowiu, ale mogą również spowodować porażenie prądem, pożar lub nieprawidłowe działanie produktu.

Nie należy używać wody pochodzącej z klimatyzatora.

▶ Tego rodzaju woda może być szkodliwa dla zdrowia.

Ostrożnie obchodzić się z pilotem zdalnego sterowania, a także nie rozkręcać go.

Nie dotykać instalacji rurowej podłączonej do klimatyzatora.

▶ Może to spowodować poparzenia i urazy ciała.

Nie używać klimatyzatora do przechowywania jakiegokolwiek wyposażenia, żywności, roślin, kosmetyków lub zwierząt.

▶ Może to spowodować zniszczenia.

Unikać bezpośredniego wpływu przepływu powietrza klimatyzatora, także na zwierzęta i rośliny przez dłuższy okres czasu.

▶ Może to być szkodliwe dla zdrowia ludzkiego, zwierząt i roślin.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 8 2014/9/10 15:26:34

Przeznaczeniem tego urządzenia nie jest stosowanie go przez osoby (włączając dzieci) o ograniczonej zdolności ruchowej, mentalnej lub wykazujących się brakiem doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy do jego obsługi chyba, że pod nadzorem osób za nie odpowiedzialnych. Dzieci powinny zawsze znajdować się pod opieką dorosłych, aby zapobiegać zabawom z urządzeniem.

Do użytku w Europie : To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od lat 8 i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy pod odpowiednim nadzorem lub po ich uprzednim przeszkoleniu w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i po wyjaśnieniu ryzyka związanego z niewłaściwym użyciem urządzenia. Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą samodzielnie czyścić i naprawiać urządzenia.

CZYSZCZENIE | ⚠OSTRZEŻENIE

Nie należy czyścić urządzenia poprzez bezpośrednie spryskiwanie wodą. Nie używać benzenu, rozpuszczalników czy alkoholu do czyszczenia urządzenia.

- ▶ Może to spowodować odbarwienia, deformację, uszkodzenia, porażenie prądem lub pożar.

Przed przystąpieniem do czyszczenia czy wykonania konserwacji odłączyć zasilanie i zaczekać do zatrzymania się wentylatora.

- ▶ Niedostosowanie się do powyższego wymogu, może spowodować porażenie prądem lub pożar.

CZYSZCZENIE | ⚠PRZESTROGA

Należy zachowywać środki ostrożności podczas czyszczenia powierzchni wymiennika ciepła urządzenia zewnętrznego, ponieważ posiada on ostre krawędzie.

- ▶ Należy skontaktować się z instalatorem lub centrum obsługi, aby czynności te wykonał wykwalifikowany technik.

Nie należy samodzielnie czyścić wnętrza klimatyzatora.

- ▶ W celu wyczyszczenia wnętrza urządzenia, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.
- ▶ Podczas czyszczenia wewnętrznego filtra, zapoznać się z opisem rozdziału 'Czyszczenie klimatyzatora'.
- ▶ Niedostosowanie sie do powyższego wymogu, może spowodować zniszczenie urządzenia, porażenie prądem lub pożar.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 9 2014/9/10 15:26:34

Sprawdzanie przed użytkowaniem

Zakresy działania

W poniższej tabeli wskazane zostały zakresy temperatury i wilgotności, w obrębie których może działać klimatyzator. Zapoznaj się z tabelą, aby korzystać z urządzenia w efektywny sposób.

Tryb	Temperatura wewnętrzna	Temperatura zewnętrzna	Wilgotność wewnętrzna
Cooling (Chłodzenie)	16 ˚C~32 ˚C	-10 ˚C~46 ˚C	Wilgotność względna 80% lub mniej
Heating (Ogrzewanie)	27 ˚C lub mniej	-15 ˚C~24 ˚C	-
Dry (Osuszanie)	18 ˚C~32 ˚C	-10 ˚C~46 ˚C	-

- W przypadku, gdy klimatyzator pracuje w trybie chłodzenia przez dłuższy okres czasu przy dużej wilgotności powietrza, może formować się rosa.
- W przypadku, gdy temperatura spadnie do -5 °C, wydajność ogrzewania może ulec pogorszeniu od 60 %~70 % podanej wydajności w specyfikacjach, zgodnie z zaistniałymi warunkami.

Model : AJ∗∗∗

Tryb	Temperatura wewnętrzna	Temperatura zewnętrzna	Wilgotność wewnętrzna	Uwagi
Cooling (Chłodzenie)	16˚C~32˚C	-5˚C~46˚C	80% lub mniej	AJ100*** Temperatura zewnętrzna -10˚C~46˚C .
Heating (Ogrzewanie)	27˚C lub mniej	-15˚C~24˚C	-	-
Dry (Osuszanie)	18˚C~32˚C	-5˚C~46˚C	-	AJ100*** Temperatura zewnętrzna -10˚C~46˚C .

- Standaryzowana temperatura ogrzewania wynosi 7˚C. Jeżeli temperatura na zewnątrz spada do 0˚C lub poniżej, wydajność ogrzewania może ulec zmniejszeniu w zależności od warunków temperaturowych.
- Jeżeli tryb chłodzenia używany jest w temperaturach powyżej 32˚C(temperatura w pomieszczeniu), nie jest zapewniona pełna wydajność chłodzenia.

Konserwacja klimatyzatora

Zabezpieczenia wewnętrzne obsługiwane poprzez system sterowania urządzenia

- Zabezpieczenie wewnętrzne uruchamia się w przypadku wystąpienia błędu wewnętrznego klimatyzatora.

Typ	Opis
Zabezpieczenie przed zimnym powietrzem	Wentylator wewnętrzny wyłącza się, aby zabezpieczyć urządzenie przez zimnym powietrzem, gdy pompa ciepła grzeje.
Cykl odszraniania	Wewnętrzny wentylator będzie wyłączony w celu odszraniania. Fartuch pionowego przepływu powietrza będzie zamknięty podczas cyklu odszraniania. Po zakończeniu cyklu odmrażania, podczas ogrzewania, otworzy się ponownie.
Ochrona sprężarki	Klimatyzator nie uruchomi się natychmiast, aby chronić sprężarkę modułu zewnętrznego po włączeniu urządzenia.

UWAGA

- Jeżeli pompa ciepła działa w trybie Ogrzewanie, wykonywany jest cykl odszraniania, umożliwiający usunięcie z modułu zewnętrznego szronu, który mógł powstać z powodu niskich temperatur. Wentylator wewnętrzny wyłącza się automatycznie i uruchamia się ponownie dopiero po zakończeniu cyklu odszraniania.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 10 2014/9/10 15:26:34

Inteligentna instalacja

W przypadku kombinacji systemów ta funkcja nie jest obsługiwana.

- Funkcja Inteligentna instalacja pozwala monterowi sprawdzić poprawność instalacji.
- W przypadku nieprawidłowej instalacji na wyświetlaczu urządzenia wewnętrznego pojawi się wskaźnik błędu. W ten sposób użytkownik może sprawdzić poprawność instalacji.

Sprawdzanie zużycia prądu

W przypadku kombinacji systemów ta funkcja nie jest obsługiwana, ale zaznaczana jest liczba godzin użytkowania.

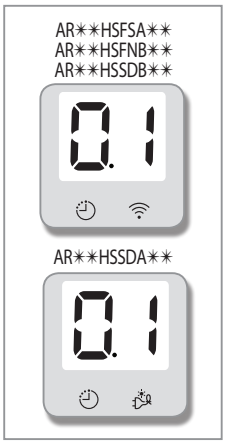
Funkcja pozwala na wyświetlenie ilości energii elektrycznej zużytej przez klimatyzator.

(Do sprawdzenia zużycia energii należy użyć pilota zdalnego sterowania, jednak wartość ta nie będzie wyświetlana na wyświetlaczu pilota).

Nacisnąć przycisk 2ndF, a następnie przycisk Usage (Zużycie) na pilocie zdalnego sterowania, gdy klimatyzator pracuje.

Gdy klimatyzator nie pracuje, wartość zużytej energii nie zostanie wyświetlona na wyświetlaczu urządzenia wewnętrznego nawet po naciśnięciu przycisków 2ndF → Usage (Zużycie).

- Wartość zużytej energii zostanie wyświetlona przez kilka sekund na urządzeniu wewnętrznym, po czym wróci ono do normalnego stanu, w którym wyświetlana jest temperatura pomieszczenia.
- Zużycie energii jest liczone od chwili włączenia klimatyzatora. Wartość ta jest zerowana podczas wyłączenia urządzenia.
- Domyślną wartością zużycia energii jest 0,1, a wartością maksymalną jest 99. Wartości są podawane w kWh.

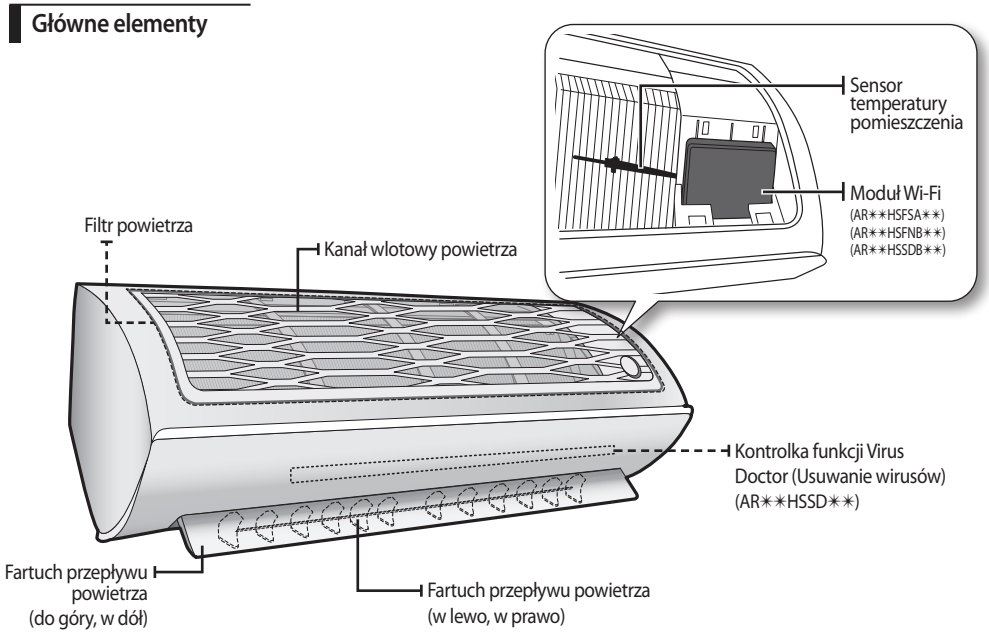


A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 11 2014/9/10 15:26:34

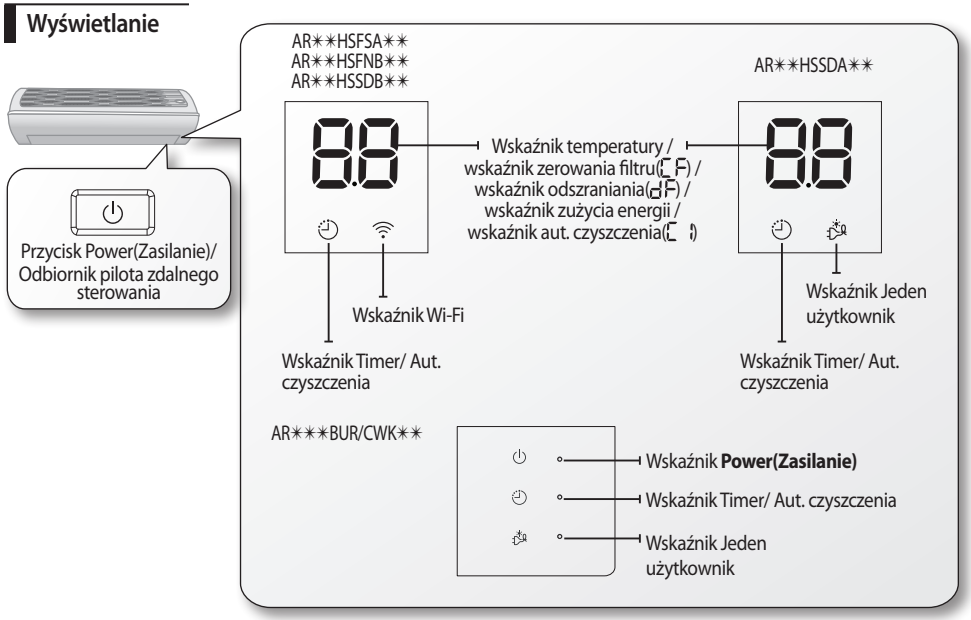
Sprawdzanie nazw elementów

Klimatyzator, może się nieznacznie różnić od tego pokazanego na ilustracji poniżej, zależnie od jego modelu.

Główne elementy



Wyświetlanie

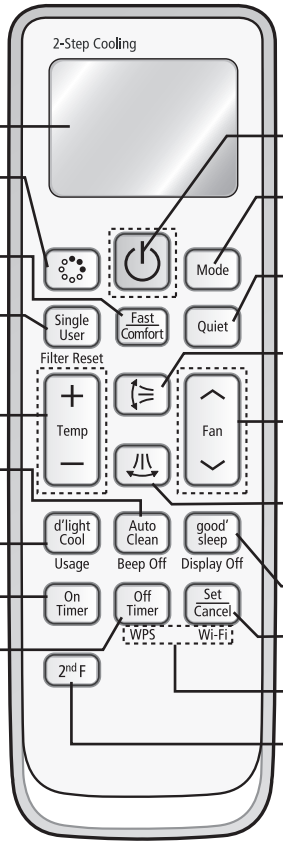


A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 12 2014/9/10 15:26:34

Sprawdzanie pilota zdalnego sterowania

- Skierować pilot zdalnego sterowania w kierunku odbiornika urządzenia wewnętrznego.
- Po prawidłowym naciśnięciu przycisku pilota zdalnego sterowania, usłyszysz piknięcie w urządzeniu wewnętrznym, po czym pojawi się wskaźnik transmisji (📶) na pilocie zdalnego sterowania.

Przyciski pilota zdalnego sterowania



Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania

Virus Doctor (Usuwanie wirusów)
Włączanie/wyłączanie funkcji **Virus Doctor (Usuwanie wirusów)**. (AR✱✱HSSD✱✱)

Fast(Szybkie) / Comfort(Komfort)
Wybór funkcji Szybkie lub Komfort

Jeden użytkownik
Włączanie/wyłączanie funkcji Single User (Jeden użytkownik), która pozwala na zmniejszenie zużycia energii w trybie chłodzenia/ogrzewania.

Temp + -
Podnosi/Obniża temperaturę o 1˚C.

Auto Clean (Automatyczne czyszczenie)
Funkcja Auto clean – Osusza wnętrze urządzenia wewnętrznego, w celu usunięcia przykrego zapachu.

d'light Cool
Brak funkcji.

On Timer (Timer włączenia)
Ustaw Timer włączania jako aktywny.

Off Timer (Timer wyłączenia)
Ustaw Timer wyłączania jako aktywny.

Power (Zasilanie) ⏻
Wyłącz/Włącz klimatyzator on/off.

Mode (Tryb)
Dokonaj wyboru z 5 trybów działania (patrz strony 15~16, w celu uzyskania dalszych informacji).

Quiet
Redukuje hałasy wytwarzane przez urządzenie wewnętrzne podczas działania klimatyzatora.

Vertical air swing (Pionowa modulacja nawiewu powietrza)
Włączaj/wyłączaj automatyczne ruchy fartucha przepływu powietrza w górę i w dół.

Fan (Wentylator) ^ v
Dostosuj ilość powietrza przepływającą przez klimatyzator za pomocą 5 różnych prędkości Auto/Niska/Średnia/Wysoka/Turbo.

Horizontal air swing (Pozioma modulacja nawiewu powietrza)
Włączaj/wyłączaj automatyczne ruchy fartucha przepływu powietrza w lewo i w prawo.
(AR✱✱HSSD✱✱)

good'sleep
Ustaw tryb na good'sleep.

Set /Cancel(Ustaw/Anuluj)
Ustawianie/anulowanie trybu timer/good'sleep.

Sieć SMART klimatyzatora
(AR✱✱HSFSA✱✱), (AR✱✱HSFNB✱✱), (AR✱✱HSSDB✱✱)

2ndF
Przełączać funkcję za pomocą przycisku pilota zdalnego sterowania.

Filter reset (Zerowanie filtru)
Resetuj przypomnienie o czyszczeniu filtra.

Usage (Zużycie) (AR✱✱✱AWK/BWK✱✱)
Przez kilka sekund na wyświetlaczu urządzenia wewnętrznego pokazywana jest wartość zużytej energii elektrycznej:

Beep off (Wyłączenie dźwięku)
Wycisza sygnał dźwiękowy po naciśnięciu tego przycisku.

Display off (AR✱✱✱AWK/BWK✱✱)
Wyłącza podświetlanie wyświetlacza

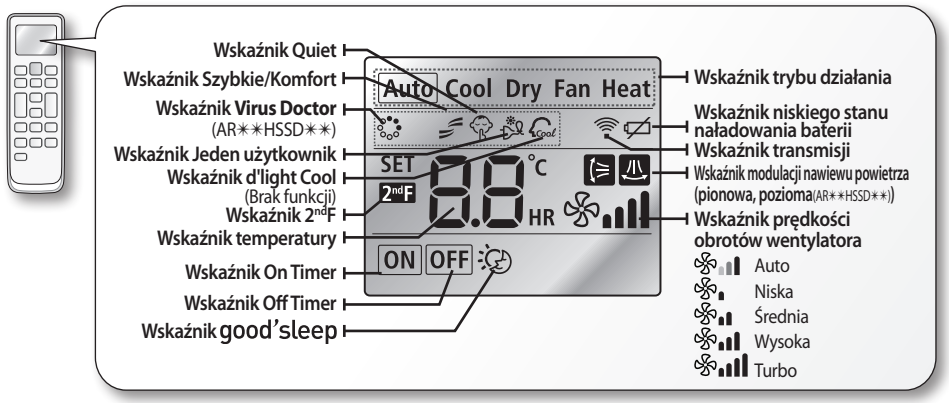
UWAGA

- Po naciśnięciu przycisku **2ndF**, zostanie wyświetlony na pilocie zdalnego sterowania wskaźnik 2ndF umożliwiając zmianę funkcji za pomocą plota zdalnego sterowania, jak to pokazano na poniższej liście.
  Funkcje Single User (Jeden użytkownik) ▶ Filter reset (Zerowanie filtru), d'light Cool ▶ Usage (Zużycie), Auto Clean (Automatyczne czyszczenie) ▶ Beep Off, good'sleep ▶ Display Off.
  W przypadku dokonania wyboru funkcji znajdującej się po przyciskiem, gdy funkcja ta jest przełączana za pomocą przycisku **2ndF**, funkcja 2ndF jest anulowana.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 13 2014/9/10 15:26:35

Sprawdzanie pilota zdalnego sterowania

Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania



PRZESTROGA

- Upewnij się, że woda nie dostaje się do pilota zdalnego sterowania.

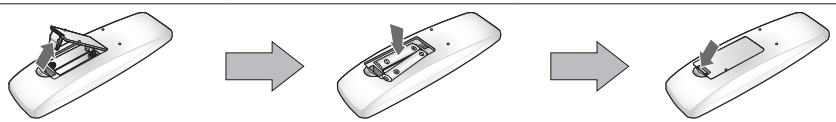
Okres wymiany baterii

Gdy bateria jest wyczerpana, na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się (). Po pojawieniu sie tej ikony należy wymienić baterię. Pilot zdalnego sterowania zasilany jest dwiema bateriami typu 1,5 V AAA .

Przechowywanie pilota zdalnego sterowania

Gdy pilot zdalnego sterowanie nie jest używany przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć z niego baterie i przechowywać je w bezpiecznym miejscu.

Umieszczanie baterii w pilocie zdalnego sterowania



1. **Popchnąć pokrywę zgodnie z kierunkiem wskazówki, znajdującej się na tylniej stronie pilota zdalnego sterowania i pociągnąć ją.**
2. **Umieścić dwie baterie typu AAA.**
   Sprawdzić polaryzację, zgodnie z oznaczeniem „+" i „-". Upewnić się, czy baterie znajdują się we właściwej pozycji.
3. **Zamknąć pokrywę przez umieszczenie jej we właściwej pozycji.**
   Powinno być słyszalne kliknięcie, gdy pokrywa została umieszczona we właściwej pozycji.

UWAGA

- Sygnał pilota zdalnego sterowania może być zakłócany przez inne źródła światła, znajdujące się w jego pobliżu.
- W przypadku wpływu pilota zdalnego sterowania klimatyzatora na działanie innych urządzeń elektronicznych, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.

Sposób poprawnego usuwania baterii, w które wyposażony jest niniejszy produkt

(Dotyczy krajów, w których stosuje się systemy segregacji odpadów)

Niniejsze oznaczenie na baterii, instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że po upływie okresu użytkowania baterie, w którewyposażony był dany produkt, nie mogą zostać usunięte wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Przy zastosowaniu takiego oznaczenia symbole chemiczne (Hg, Cd lub Pb) wskazują, że dana bateria zawiera rtęć, kadm lub ołów w ilości przewyższającej poziomy odniesienia opisane w dyrektywie WE 2006/66.
Jeśli baterie nie zostaną poprawnie zutylizowane, substancje te mogą powodować zagrożenie dla zdrowia ludzkiego lub środowiska naturalnego.
Aby chronić zasoby naturalne i promować ponowne wykorzystanie materiałów, należy oddzielać baterie od innego typu odpadów i poddawać je utylizacji poprzez lokalny, bezpłatny system zwrotu baterii.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 14 2014/9/10 15:26:35

Podstawowe funkcje

Podstawowe działanie to tryb działania, który może zostać wybrany przez naciśnięcie przycisku **Mode(Tryb)**.

Auto (2-Step Cooling (Chłodzenie 2-stopniowe) lub Heat (Ogrzewanie))

W trybie Auto, klimatyzator automatycznie ustawia temperaturę i prędkość wentylatora, zależnie od mierzonej temperatury pomieszczenia.

- Tryb Chłodzenie 2-stopniowe powoduje uruchomienie klimatyzatora w trybie Szybkie + Chłodzenie, gdy ustawiona temperatura jest niższa niż temperatura pomieszczenia. Następnie klimatyzator przejdzie do trybu Suszenie, gdy temperatura pomieszczenia osiągnie ustawioną wartość
- W przypadku stosowania kombinacji systemów, w trybie działania Auto, system wybiera temperaturę poprzez ustawienie odpowiedniego trybu działania (Chłodzenie lub Ogrzewanie), na podstawie temperatury pomieszczenie na początku działania klimatyzatora.

Cool (Chłodzenie)

W trybie Cool, klimatyzator dokonuje chłodzenia pomieszczenia. Możesz dostosować temperaturę i prędkość wentylatora, w celu ochłodzenia pomieszczenia w gorącym sezonie.

- W przypadku, gdy temperatura powietrza na zewnątrz jest dużo wyższa niż wybrana temperatura pomieszczenia, to doprowadzenie do żądanej wartości temperatury może zająć troszkę więcej czasu niż zwykle.
- Tryb Quiet ( ) sprawia bardziej ciche działanie urządzenia wewnętrznego klimatyzatora w trybie Cool.

Dry (Osuszanie)

Klimatyzator w trybie Dry (Osuszanie) działa jak skraplacz, usuwający rosę z powietrza pomieszczenia.
Tryb osuszania czyni powietrze świeższym w wilgotnym klimacie.

Aby włączyć tryb Dry (Osuszanie), należy ustawić temperaturę **na pilocie zdalnego sterowania** niższą niż temperatura pomieszczenia.

Fan (Wentylator)

Tryb wentylatora może zostać wybierany dla wentylacji pomieszczenia. Tryb wentylatora może być przydatny do odświeżania powietrza w pomieszczeniu.

Heat (Ogrzewanie)

Klimatyzator dokonuje ogrzewania i ochładzania powietrza. Ogrzewaj swoje pomieszczenie za pomocą uniwersalnego urządzenia w chłodne zimowe dni.

- Wentylator nie działa przez około 3~5 minut od uruchomienia klimatyzatora, aby zapobiegać zimnym podmuchom powietrza podczas jego rozgrzewania.
- Tryb Quiet ( ) sprawia bardziej ciche działanie urządzenia wewnętrznego klimatyzatora w trybie Heat.
- Ponieważ klimatyzator ogrzewa pomieszczenie poprzez pobieranie ciepła z zewnętrznego otoczenia, przez co wydajność ogrzewania może ulegać pogorszeniu podczas niskich temperatur zewnętrznych.
  Stosować dodatkowe urządzenie ogrzewające w połączeniu z klimatyzatorem w przypadku, gdy ilość ciepła jest niewystarczającą.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 15 2014/9/10 15:26:35

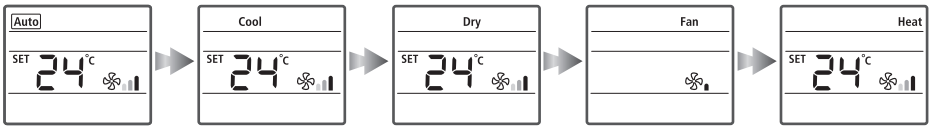
Podstawowe funkcje

Nacisnąć przycisk ⏻ w celu włączenia klimatyzatora.

Nacisnąć przycisk Mode w celu ustawienia trybu działania.

- Po każdorazowym naciśnięciu przyciski **Mode (Tryb)**, następuje zmiana trybu w kolejności Auto(Automatyczny), Cool(Chłodzenie), Dry(Osuszanie), Fan(Wentylator) i Heat(Ogrzewanie).

Gdy wybrany jest tryb Auto, klimatyzator będzie pracował w trybie 2-Step Cooling (Chłodzenie 2-stopniowe) podczas chłodzenia lub w trybie Auto Heat (Automatyczne ogrzewanie) podczas ogrzewania.



Nacisnąć przycisk Fan w celu ustawienia żądanej prędkości wentylatora.

Auto (2-Step Cooling (Chłodzenie 2-stopniowe) lub Heat (Ogrzewanie))	(Auto)
Cool (Chłodzenie)	(Auto), (Niska), (Średnia), (Wysoka), (Turbo)
Dry (Osuszanie)	(Auto)
Fan (Wentylator)	(Niska), (Średnia), (Wysoka), (Turbo)
Heat (Ogrzewanie)	(Auto), (Niska), (Średnia), (Wysoka), (Turbo)

Nacisnąć przycisk + Temp − w celu dostosowania temperatury.

Auto (2-Step Cooling (Chłodzenie 2-stopniowe) lub Heat (Ogrzewanie))	Możesz dostosować żądaną temperaturę o 1 °C w zakresie16°C~30 °C.
Cool (Chłodzenie)	Możesz dostosować żądaną temperaturę o 1 °C w zakresie16°C~30 °C.
Dry (Osuszanie)	Możesz dostosować żądaną temperaturę o 1 °C w zakresie18°C~30 °C.
Fan (Wentylator)	Dostosowanie temperatury jest niemożliwe.
Heat (Ogrzewanie)	Możesz dostosować żądaną temperaturę o 1 °C w zakresie16°C~30 °C.

UWAGA

- Tryb Suszenie jest dostępny jedynie w trybie Chłodzenie.

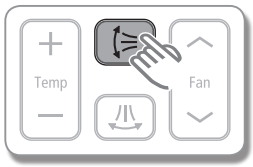
A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 16 2014/9/10 15:26:36

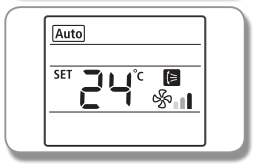
Regulacja kierunku przepływu powietrza

Istnieje możliwość skierowania strumienia powietrza w żądanym kierunku.

Pionowy przepływ powietrza

Łopatki regulujące kierunek przepływu powietrza poruszają się w górę i w dół.





Nacisnąć przycisk Vertical air swing (Pionowa modulacja nawiewu powietrza) na pilocie zdalnego sterowania.

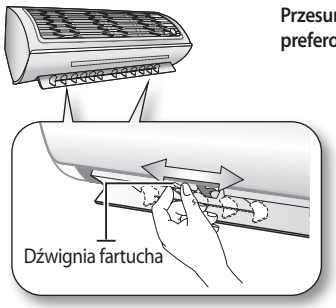
- Wskaźnik Modulacja nawiewu zaświeci się, a ostrza regulujące kierunek przepływu powietrza będą się przez cały czas poruszać w górę i w dół, aby zapewnić prawidłowy obieg powietrza.
- Aby utrzymać kierunek przepływu powietrza w stałej pozycji, nacisnąć ponownie przycisk **Vertical air swing (Pionowa modulacja nawiewu powietrza)**.
- W przypadku ręcznego ustawienia fartucha pionowego przepływu powietrza może on nie zamknąć się całkowicie podczas wyłączania klimatyzatora.

UWAGA

- Dostosowanie kierunku przepływu powietrza nie jest dostępne w trybie good' sleep podczas działania trybu cool (Chłodzenie).
- Jednak istnieje możliwość dostosowania kierunku przepływu powietrza w trybie good'sleep podczas działania trybu heat (Ogrzewanie).

Poziomy przepływ powietrza (AR**HSF**)

Upewnij się, że żaden z kołków wystających z łopatek nie jest uszkodzony ani złamany.



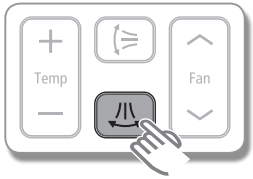
Przesuń dźwignię kołka łopatki w lewo lub w prawo, aby utrzymać stały, preferowany kierunek przepływu powietrza.

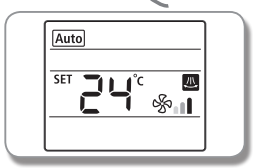
PRZESTROGA

- Podczas regulacji poziomego kierunku przepływu powietrza należy zachować wyjątkową ostrożność, aby nie pokaleczyć palców. W przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem istnieje ryzyko obrażeń.

Poziomy przepływ powietrza(AR**HSSD**)

Fartuchy przepływu powietrza skierowane w lewo lub w prawo.





Nacisnąć przycisk Horizontal air swing (Pozioma modulacja nawiewu powietrza) na pilocie zdalnego sterowania.

- Wskaźnik Modulacja nawiewu zaświeci się, a ostrza regulujące kierunek przepływu powietrza będą się przez cały czas poruszać w prawo i w lewo, aby zapewnić prawidłowy obieg powietrza.
- Aby utrzymać kierunek przepływu powietrza w stałej pozycji, nacisnąć ponownie przycisk **Horizontal air swing (Pozioma modulacja nawiewu powietrza)**.
- W przypadku ręcznego ustawienia fartucha poziomego przepływu powietrza może on nie działać prawidłowo.

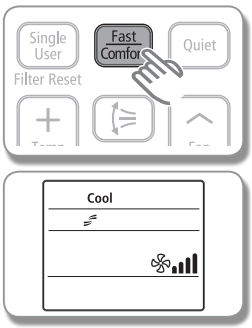
UWAGA

- Dostosowanie kierunku przepływu powietrza nie jest dostępne w trybie good' sleep podczas działania trybu cool (Chłodzenie).
- Jednak istnieje możliwość dostosowania kierunku przepływu powietrza w trybie good'sleep podczas działania trybu heat (Ogrzewanie).

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 17 2014/9/10 15:26:36

Używanie funkcji Fast (Szybkie)

Funkcja Fast (Szybkie) służy do wydajnego chłodzenia/ogrzewania.



Nacisnąć jednokrotnie przycisk Fast/Comfort (Szybkie/Komfort) na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać funkcję Fast (Szybkie).

- Wskaźnik Fast (Szybkie) (+) pojawi się na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania i klimatyzator rozpocznie działanie w funkcji Szybkie przez 30 minut.
- Gdy wybrana jest funkcja Fast (Szybkie), klimatyzator pracuje z większą mocą, aby szybko ochłodzić lub ogrzać pomieszczenie.

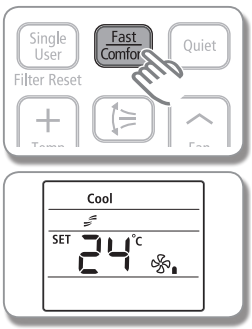
Anulowanie	Nacisnąć dwukrotnie przycisk **Fast/Comfort (Szybkie/Komfort)**, gdy funkcja Fast (Szybkie) jest włączona.

UWAGA

- Funkcja Szybkie jest tylko dostępna w trybie Cool (Chłodzenie)/Heat (Ogrzewanie).
- Naciśnięcie przycisku trybu **Mode (Tryb)** podczas, gdy funkcja Szybkie jest włączona, spowoduje anulowanie tej funkcji.
- Gdy funkcja jest włączona, nie można regulować temperatury/prędkości wentylatora.
- Gdy wybrana jest funkcja Fast (Szybko) w trybie Heat (Ogrzewanie), nie można zwiększyć prędkości wentylatora, co zapobiega nawiewowi chłodnego powietrza.

Używanie funkcji Comfort (Komfort)

Funkcja Comfort (Komfort) służy do łagodnego chłodzenia/ogrzewania.



Nacisnąć dwukrotnie przycisk Fast/Comfort (Szybkie/Komfort) na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać funkcję Comfort (Komfort).

- Na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się wskaźnik funkcji Comfort (Komfort) (+).
- Gdy wybrana jest funkcja Comfort (Komfort), klimatyzator pracuje ze średnią mocą, aby zapewnić łagodne chłodzenie lub ogrzewanie pomieszczenia.

Anulowanie	Nacisnąć jednokrotnie przycisk **Fast/Comfort (Szybkie/Komfort)**, gdy funkcja Comfort (Komfort) jest włączona.

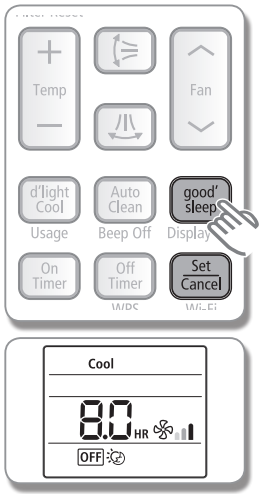
UWAGA

- Funkcja Komfort jest tylko dostępna w trybie Cool (Chłodzenie)/Heat (Ogrzewanie).
- Naciśnięcie przycisku trybu **Mode (Tryb)** podczas, gdy funkcja Komfort jest włączona, spowoduje anulowanie tej funkcji.
- Gdy funkcja jest włączona, można regulować temperaturę, ale nie prędkość wentylatora.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 18 2014/9/10 15:26:37

Tryb good'sleep

W celu wygody podczas snu, klimatyzator działa w trybie Zasypiania ▷ Głęboki sen ▷ i budzenia good'sleep.



Gdy klimatyzator jest włączony w trybie chłodzenia/ogrzewania

1. **Nacisnąć przycisk good' sleep na pilocie zdalnego sterowania.**
   - ▶ Na wyświetlaczu pilota pojawi się wskaźnik **good' sleep** i zacznie migać wskaźnik Timer wyłączenia.
2. **Naciskać przyciski good' sleep, w celu ustawienia żądanego czasu.**
   - ▶ Możesz ustawiać czas w półgodzinnych odstępach od 30 minut ~ 3 godzin i jednostki godzin od 3 ~ 12 godzin.
   - ▶ Czas działania może być ustawiany od minimum 30 minut do maksimum 12 godzin.
   - ▶ Domyślny czas działania jest ustawiany na 8 godzin.
3. **Nacisnąć przycisk Set/Cancel (Ustaw/Anuluj), aby włączyć funkcję.**
   - ▶ Wskaźnik Off timer przestaje migać i zapisany czas pozostanie na wyświetlaczu przez 3 sekundy.
     Wtedy klimatyzator rozpoczyna działanie w trybie good'sleep.
   - ▶ Jeżeli przycisk **Set/Cancel (Ustaw/Anuluj)** nie zostanie ponownie naciśniety w ciągu 10 sekund po naciśnięciu przycisku lub przycisku good' sleep, klimatyzator powróci do poprzedniego stanu. Sprawdzić wskaźnik Off timer (Timer wył.) na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania oraz wskaźnik na urządzeniu wewnętrznym.

Anulowanie Nacisnąć ponownie przycisk **Set/Cancel (Ustaw/Anuluj)**.

Temp	Możesz ustawić żądaną temperaturę o 1˚C w zakresie od 16˚C~30˚C.
Fan	Prędkość wentylatora zostanie automatycznie dostosowana, zgodnie z trybem good' sleep. Jednakże, po wybraniu trybu good' sleep gdy tryb ogrzewania jest włączony, możesz dostosować prędkość wentylatora.
	W przypadku, gdy trybgood' sleep jest włączony. W trybie Cool (Chłodzenie): Kierunek przepływu powietrza zostanie automatycznie dostosowany. W trybie Heat (Ogrzewanie): Dostępne jest ręczne dostosowanie kierunku przepływu powietrza.

Temperatura i prędkość wentylatora ulegają zmianom w trybie good'sleep

- Zasypianie: Ułatwia zasypianie poprzez obniżenie temperatury.
- Głęboki sen: Działa relaksująco i lekko podnosi temperaturę.
- Budzeniegood'sleep: Ułatwia budzenie i działa orzeźwiająco.

UWAGA

- Ustaw Off timer w trybie good'sleep na wartość powyżej 5 godzin. Jeżeli funkcja good'sleep jest ustawiona na zbyt krótki lub zbyt długi czas, mogą wystąpić zaburzenia snu, gdyż domyślnie funkcja ta jest ustawiona na 8 godzin.
- Jeżeli tryb good'sleep jest ustawiony na wartość poniżej 4 godzin, o ustawionej godzinie urządzenie wyłączy się. Jeżeli tryb good'sleep jest ustawiony na wartość powyżej 5 godzin, na godzinę przed zatrzymaniem przełączy się na fazę budzenia.
- Zalecane ustawienia temperatury to 25˚C~27˚C w trybie Cool(Chłodzenie) i 21˚C~23˚C w trybie Heat(Ogrzewanie).

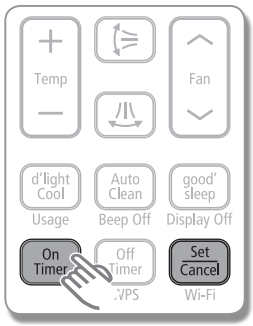
A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 19 2014/9/10 15:26:37

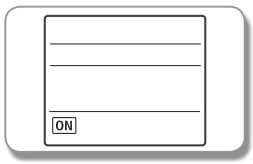
Ustawianie funkcji Timer wł/wył.

Możesz ustawić klimatyzator na automatyczne włączanie/wyłączanie w żądanym czasie.

Ustawianie On timer na włączanie, gdy klimatyzator jest wyłączony /
Ustawianie Off timer na wyłączanie, gdy klimatyzator jest włączony.

Ustawianie On timer

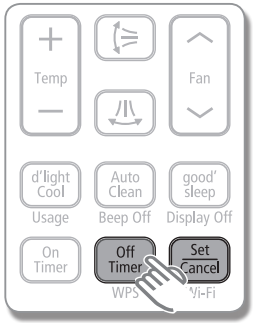


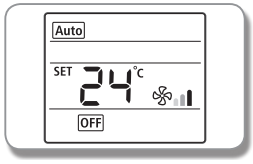


1. **Naciskać przyciski On Timer lub Off Timer, w celu ustawienia żądanego czasu.**
   - ▶ Wskaźnik On/Off Timer zacznie migać na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania.
   - ▶ Możesz ustawiać czas w półgodzinnych odstępach od 30 minut ~ 3 godzin i jednostki godzin od 3 ~ 24 godzin.
   - ▶ Czas działania może być ustawiany od minimum 30 minut do maksimum 24 godzin.

2. **Nacisnąć przycisk Set/Cancel (Ustaw/Anuluj), aby włączyć funkcję.**
   - ▶ Wskaźnik On timer przestaje migać i zapisany czas pozostanie na wyświetlaczu przez 3 sekundy.
   - ▶ W przypadku, gdy przycisk **Set/Cancel(Ustaw/Anuluj)** nie zostanie naciśniety w ciągu 10 sekund po dokonaniu wyboru czasu, klimatyzator powróci do poprzedniego stanu. Sprawdzić wskaźnik On timer (Timer wł.) lub Off timer (Timer wył.) na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania oraz wskaźnik ⏲ na urządzeniu wewnętrznym.

Ustawianie Off timer





Anulowanie Nacisnąć ponownie przycisk **Set/Cancel (Ustaw/Anuluj)**.

Dodatkowe opcje dostępne w trybie On timer	
Mode	Możesz dokonać wyboru od Auto(Automatyczny)/Cool(Chłodzenie)/ Dry(Osuszanie)/Fan(Wentylator)/Heat(Ogrzewanie).
+ Temp −	Możesz dostosować temperaturę w trybie Auto(Automatyczny)/ Cool(Chłodzenie)/Dry(Osuszanie)/Heat(Ogrzewanie).

UWAGA

- Tylko ostatnie ustawienia timer będą zastosowane, pomiędzy On Timer/Off Timer i good' sleepOff timer.
- Tylko pozostający czas zostanie wyświetlany po 3 sekundach od ustawienia funkcji timer.

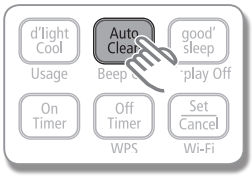
A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 20 2014/9/10 15:26:38

Równoczesne użycie funkcji On Timer i Off Timer	
W przypadku, gdy klimatyzator jest włączony	**W przypadku, gdy klimatyzator jest wyłączony**
Ustawiony czas On timer jest dłuższy niż Off timer Np.) On timer : 3 godziny, Off timer: 1 godzina - Programator klimatyzatora Off timer będzie działał po 1 godzinie od momentu ustawienia timer. Klimatyzator włączy się po 2 godzinach.	*Ustawiony czas On timer jest krótszy niż Off timer* Np.) On timer : 3 godziny, Off timer: 5 godzin - Programator klimatyzatora On timer zacznie działać po 3 godzinach od momentu jego ustawienia. Klimatyzator pozostanie włączony przez 2 godziny, a następnie automatycznie się wyłączy,

UWAGA
- Ustawianie czasu On timer i Off timer powinny się różnić.
- Nacisnąć przycisk **Set/Cancel (Ustaw/Anuluj)** na pilocie zdalnego sterowania, gdy kombinacja timer jest włączona. Obydwie funkcje On i Off timer zostaną anulowane, i wskaźnik zniknie z wyświetlacza.

Używanie funkcji Auto Clean (Automatyczne czyszczenie)

Funkcja Automatyczne czyszczenie zmniejsza zawartość wilgoci wewnątrz urządzenia. Włączenie tej funkcji zapewnia większą czystość powietrza.



AR✳✳HSFSA✳✳
AR✳✳HSFNB✳✳
AR✳✳HSSDB✳✳

AR✳✳HSSDA✳✳

(AR✳✳✳BUR/CWK✳✳)

Nacisnąć przycisk Auto Clean.

W przypadku, gdy klimatyzator jest wyłączony,

▶ Pojawi sie wskaźnik funkcji Auto Clean na wyświetlaczu urządzenia zewnętrznego, oznaczając działanie tej funkcji.

W przypadku, gdy klimatyzator jest włączony,

▶ Po zatrzymaniu działania klimatyzatora na wyświetlaczu urządzenia zewnętrznego pojawi się wskaźnik funkcji Automatyczne czyszczenie, oznaczając działanie tej funkcji.

※ Czas działania funkcji Auto Clean ulega zmianom, zależnie od uprzednio ustawionego trybu.

Tryb Auto(Chłodzenie), Chłodzenie, Osuszanie : około 30 minut.
Tryb Auto(Ogrzewanie), Ogrzewanie, Wentylator : około 15 minut.

Anulowanie Nacisnąć ponownie przycisk **Auto Clean**.

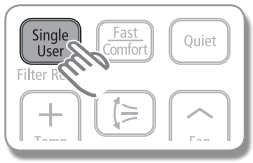
UWAGA
- Podczas działania funkcji Automatyczne czyszczenie wentylator urządzenia wewnętrznego pracuje, a fartuch przepływu powietrza pozostaje otwarty, aby zapobiec dostępowi powietrza z otoczenia.

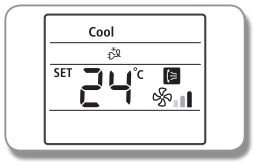
A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 21 2014/9/10 15:26:38

Używanie funkcji Single User (Jeden użytkownik)

W przypadku kombinacji systemów ta funkcja nie jest obsługiwana.

Funkcja ta pozwala na zmniejszenie zużycia energii elektrycznej, gdy klimatyzator pracuje w trybie Cool (Chłodzenie) / Heat (Ogrzewanie).





Nacisnąć przycisk Single User (Jeden użytkownik) na pilocie zdalnego sterowania, podczas działania klimatyzatora w trybie Cool/Heat.

- Na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawia się "", po czym gaśnie.
- Wskaźnik funkcji Single User (Jeden użytkownik) i wskaźnik modulacji nawiewu powietrza pojawiają się automatycznie na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania. Fartuchy przepływu powietrza poruszają się w górę i w dół.
- Jeśli aktualnie ustawiona temperatura jest niższa niż 24°C w trybie Cool (Chłodzenie), zostanie automatycznie podniesiona do 24°C.

Anulowanie Nacisnąć ponownie przycisk **Single User**.

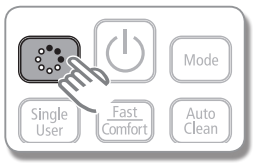
UWAGA

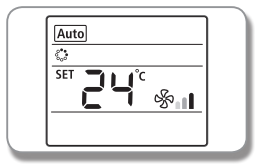
- Funkcja Single User (Jeden użytkownik) jest tylko dostępna w trybie Cool (Chłodzenie)/Heat (Ogrzewanie).
- Gdy funkcja Single User (Jeden użytkownik) jest włączona w trybie Cool (Chłodzenie), zakres temperatury zostanie ograniczony do 24°C–30°C. Jednak w trybie Heat (Ogrzewanie) zakres temperatury pozostanie bez zmian: 16°C–30°C.
- Jeśli żądana temperatura jest niższa niż 24°C w trybie Cool (Chłodzenie), należy wyłączyć funkcję Single User (Jeden użytkownik), naciskając ponownie przycisk **Single User (Jeden użytkownik)**.
- Temperatury/Prędkość Wentylatora może być również dostosowana (patrz strona 16 w celu uzyskania dalszych informacji).
- Przepływ powietrza można dostosować. (patrz strona 17 w celu uzyskania dalszych informacji).
- Naciśnięcie przycisku trybu **Mode (Tryb)** podczas, gdy funkcja Single User (Jeden użytkownik) jest włączona, spowoduje anulowanie tej funkcji.

Używanie funkcji **Virus Doctor (Usuwanie wirusów)**

(AR✳✳HSSD✳✳)

Funkcja ta spowoduje wytwarzanie jonów dodatnich i wprowadzanie ich do obiegu powietrza.





Nacisnąć przycisk na pilocie zdalnego sterowania.

- Na pilocie zdalnego sterowania pojawi się wskaźnik , a funkcja usuwania wirusów w klimatyzatorze zostanie włączona.
- Na urządzeniu wewnętrznym zaświeci się kontrolka funkcji Usuwanie wirusów, gdy funkcja jest aktywna. Po wyłączeniu funkcji Virus Doctor (Usuwanie wirusów) kontrolka zgaśnie.

Anulowanie Nacisnąć ponownie przycisk .

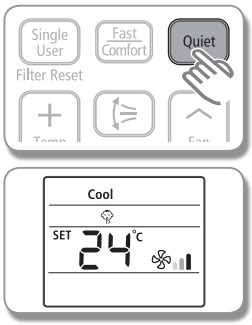
UWAGA

- Funkcja Virus Doctor (Usuwanie wirusów) może być wybierana niezależnie od tego, czy klimatyzator jest włączony czy wyłączony.
- Funkcja Virus Doctor (Usuwanie wirusów) może być niedostępna w niektórych modelach.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 22 2014/9/10 15:26:38

Używanie funkcji Qiuet

Istnieje możliwość ograniczania hałasu wytwarzanego przez urządzenie wewnętrzne.



Nacisnąć przycisk Quiet na pilocie zdalnego sterowania, podczas działania klimatyzatora w trybie Cool/Heat.

- Pojawi się wskaźnik Quiet na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania.
- Zapoczątkuje to bardziej ciche działanie urządzenia wewnętrznego.

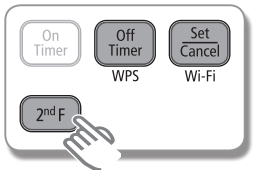
Anulowanie	Nacisnąć ponownie przycisk **Quiet**.

UWAGA

- W przypadku stosowania kombinacji systemów, funkcja Quiet będzie aktywna tylko wtedy, gdy jest ustawiona na wszystkich działających urządzeniach wewnętrznych.

Użycie aplikacji Smart A/C

(AR✳✳HSFSA✳✳), (AR✳✳HSFNB✳✳), (AR✳✳HSSDB✳✳)
Aplikacja Smart pozwala na wygodne sterowanie pracą klimatyzatora.



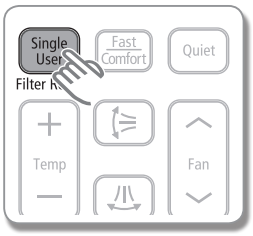
UWAGA

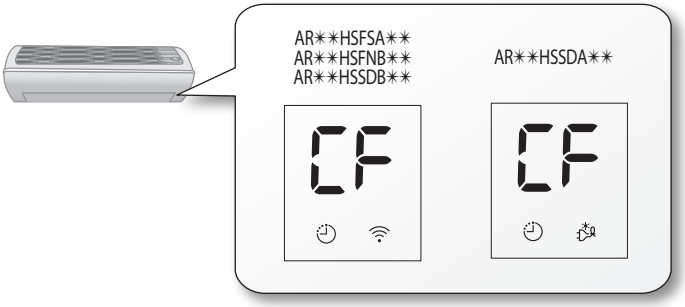
- Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi aplikacji Smart A/C.
- Dostępność aplikacji Smart A/C może zależeć od danego modelu.

Używanie funkcji Filter reset (Zerowanie filtra)

Gdy filtr wymaga czyszczenia, na wyświetlaczu urządzenia wewnętrznego pojawi się wskaźnik przypomnienia o czyszczeniu filtra (CF).

Po wyczyszczeniu filtra nacisnąć przycisk **2nd F**, a następnie **Single User (Jeden użytkownik)**, aby wyzerować przypomnienie o czyszczeniu filtra. Wskaźnik przypomnienia o czyszczeniu filtra zgaśnie.





A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 23 2014/9/10 15:26:39

Czyszczenie klimatyzatora

PRZESTROGA

- **Przed przystąpieniem do czyszczenia klimatyzatora należy wyłączyć klimatyzator oraz odłączyć zasilanie.**

Czyszczenie urządzenia wewnętrznego

- Wycierać powierzchnię urządzenia lekko nawilżoną lub suchą ściereczką w razie konieczności.

UWAGA

- Skontaktować się z punktem serwisowym w przypadku czyszczenia wymiennika ciepła wewnętrznego urządzenia, ponieważ konieczny jest jego demontaż
- Ponieważ panel urządzenia wewnętrznego może być łatwo zarysowany, należy stosować do jego czyszczenia drobno-włóknistej ściereczki.
  Podczas stosowania drobno-włóknistej ściereczki, należy lekko ją zwilżyć i usunąć z niej jakiekolwiek resztki zanieczyszczeń, aby uniknąć zadrapań.

PRZESTROGA

- Nie czyścić wyświetlacza za pomocą alkalicznego detergentu.
- Nie stosować kwasu siarkowego, solnego lub organicznych rozpuszczalników (takich jak rozcieńczalniki, nafta czy aceton, itp.) do czyszczenia produktu lub jakichkolwiek etykiet informacyjnych.
  Może to spowodować uszkodzenie powierzchni klimatyzatora.

Czyszczenie wymiennika ciepła urządzenia zewnętrznego

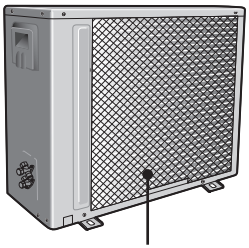
- Nagromadzenie się kurzu na powierzchni wymiennika ciepła, może powodować pogorszenie jakości chłodzenia klimatyzatora. Dlatego, należy czyścić go regularnie.
- Spryskiwać wodą, w celu usuwania kurzu.

UWAGA

- W przypadku trudności podczas czyszczenia wymiennika ciepła urządzenia zewnętrznego klimatyzatora, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

PRZESTROGA

- Należy zachowywać ostrożność podczas czyszczenia wymiennika ciepła urządzenia zewnętrznego, ze względu na jego ostre krawędzie



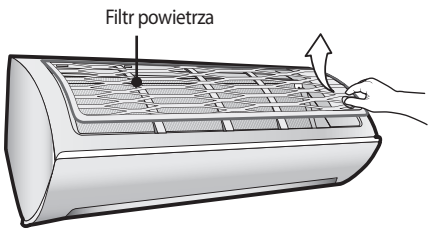
Wymiennik ciepła

(Ilustracja może się nieznacznie różnić od poszczególnych modeli)

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 24 2014/9/10 15:26:39

Wyjmowanie filtra powietrza

W prawej dolnej części filtru znajduje się otwór. Włożyć palec do otworu, chwycić filtr i delikatnie popchnąć do góry, aby zwolnić filtr z dolnych zaczepów. Następnie opuścić filtr, aby odczepić go od korpusu urządzenia.

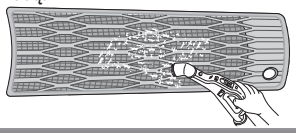


Czyszczenie filtra powietrza

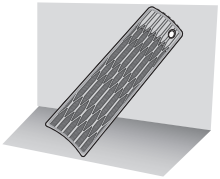
Zmywalna pianka, stanowiąca podstawę filtra powietrza wyłapuje większe cząsteczki z powietrza. Filtr powietrza może być czyszczony za pomocą odkurzacza lub ręczne pranie.

Wyjąć filtr z korpusu urządzenia.

Czyścić filtr powietrza za pomocą odkurzacza lub miękkiej szczoteczki.
W przypadku, gdy kurz jest zbyt gęsty, nawilżyć ją pod bieżącą wodą.



Suszyć filtr powietrza w dobrze wentylowanej lokalizacji.



Włożyć filtr na miejsce.

UWAGA

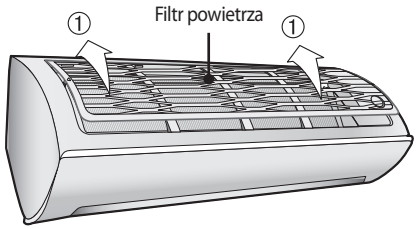
- Filtr powietrza należy czyścić co 2 tygodnie. Okresy czyszczenia mogą się różnić, zależnie od stopnia użytkowania i warunków środowiska. W zakurzonym otoczeniu, czyścić filtr raz w tygodniu.
- Suszenie filtru w zamkniętym otoczeniu (lub wilgotnym), może wytwarzać niepożądane zapachy. W takich przypadkach, należy ponownie go wyczyścić i wysuszyć w dobrze wentylowanym otoczeniu,
- Gdy wskaźnik przypomnienia o czyszczeniu filtru jest włączony, nacisnąć przycisk **2nd F** , a następnie **Single User** na pilocie zdalnego sterowania.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 25 2014/9/10 15:26:39

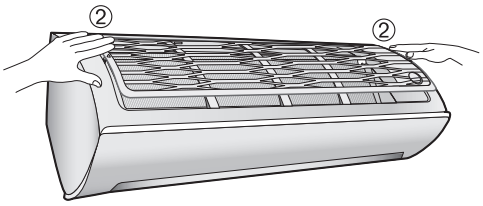
Czyszczenie klimatyzatora

Wkładanie filtra powietrza

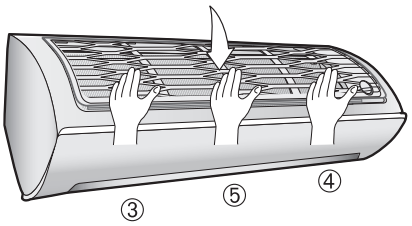
1. Umieścić filtr w korpusie urządzenia i wsunąć zatrzaski w górnej części filtra powietrza do korpusu urządzenia. ①



2. Po każdej stronie jest jeden zatrzask. Delikatnie nacisnąć powierzchnię filtra, aby zatrzaski znalazły się w korpusie urządzenia. ②



3. Delikatnie docisnąć dolną część filtra, aby zatrzasnąć go w korpusie urządzenia. ③④⑤



A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 26 2014/9/10 15:26:40

Konserwacja klimatyzatora

Jeżeli klimatyzator ma pozostać nieużywany przez dłuższy okres czasu, dla zachowania go w najlepszym stanienależy go dokładnie osuszyć.

1. **Starannie osuszyć klimatyzator poprzez pracę w trybie wentylatora przez 3 do 4 godzin i odłączyć zasilanie. W przypadku gromadzenia się wilgoci we wnętrzu urządzenia może dojść do jego uszkodzenia.**
2. **Przed ponownym użyciem klimatyzatora należy osuszyć jego elementy wewnętrzne, uruchamiając go w trybie Wentylator na 3-4 godziny. Pomoże to pozbyć się zapachów, które mogły powstać wskutek obecności wilgoci.**

Kontrole okresowe

Aby zapewnić prawidłową konserwację klimatyzatora, zapoznaj się z poniższą tabelą.

Typ	Opis	Co 2 tygodnie	Co 3 miesiące	Co 4 miesiące	Raz w roku
Urządzenie wewnętrzne	Czyszczenie filtra powietrza (1)	●			
	Czyszczenie rynienki na kondensat (2)				●
	Dokładne czyszczenie wymiennika ciepła (2)				●
	Czyszczenie wentylatora krzyżowego (2)			●	
	Czyszczenie rurki spustowej kondensatu (2)			●	
	Wymiana baterii w pilocie (1)				●
Urządzenie zewnętrzne	Czyszczenie wymiennika ciepła po zewnętrznej stronie modułu (2)			●	
	Czyszczenie wymiennika ciepła po wewnętrznej stronie modułu (2)				●
	Czyszczenie części elektrycznych strumieniami powietrza (2)				●
	Kontrola dokręcenia wszystkich części elektrycznych (2)				●
	Czyszczenie wentylatora (2)				●
	Kontrola dokręcenia wszystkich elementów wentylatora (2)				●
	Czyszczenie rynienki na kondensat (2)				●

● : **To oznaczenie kontrolne wymaga regularnego sprawdzania urządzenia wewnętrznego/zewnętrznego zgodnie z opisem, w celu zachowania prawidłowej konserwacji klimatyzatora.**

PRZESTROGA

(1) Opisane czynności powinny być wykonywane częściej w przypadku, gdy środowisko instalacji klimatyzatora jest bardzo zakurzone.
(2) Te czynności muszą być zawsze wykonywane przez wykwalifikowaną obsługę. W celu uzyskania szczegółowych informacji, patrz instrukcja instalacji.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 27 2014/9/10 15:26:40

Rozwiązywanie problemów

Zapoznać się z następującym rozdziałem w przypadku, gdy klimatyzator działa nieprawidłowo. Pomoże to zaoszczędzić czas i niepotrzebne wydatki.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Klimatyzator w ogóle nie działa.	• Sprawdzić stan zasilania, a następnie ponownie włączyć klimatyzator. • Sprawdzić wtyczkę przewodu zasilającego lub przełącznik zabezpieczenia obwodu, a następnie ponownie włączyć klimatyzator. • Sprawdzić, czy odłącznik zasilania jest włączony. • Sprawdzić, czy został ustawiony Off Timer. Włączyć ponownie klimatyzator przez naciśnięcie przycisku **Power(Zasilanie)**.
Regulacja temperatury nie działa.	• Sprawdzić, czy został wybrany tryb Fan (Wentylator) / Fast (Szybkie). W tych trybach działania, żądana temperatura jest ustawiana automatycznie i nie może być ręcznie regulowana.
Zimne/Ciepłe powietrze nie wypływa z klimatyzatora.	• Sprawdzić, czy ustawiona temperatura jest wyższa (podczas trybu ochładzania) lub niższa (podczas trybu ogrzewania) niż bieżąca temperatura. Nacisnąć przycisk **Temp** + lub - na pilocie zdalnego sterowania, w celu zmiany ustawienia temperatury. • Sprawdzić, czy filtr powietrza nie jest zablokowany przez brud. W przypadku zbyt nadmiernego kurzu w filtrze powietrza, wydajność ochładzania (ogrzewania) może ulegać pogorszeniu. Należy je czyścić regularnie. • Sprawdzić, czy pod osłoną urządzenia zewnętrznego nie dostał się jakiś obcy przedmiot. Zdjąć osłonę i usunąć obcy przedmiot. • Sprawdzić, czy klimatyzator działa w trybie odszraniania. Podczas formowania się lodu w okresie zimowym, lub gdy temperatura otoczenia jest zbyt niska, klimatyzator automatycznie działa w trybie odszraniania. W trybie odszraniania wentylator wewnętrzny zatrzymuje się, a ciepłe powietrze nie wydostaje się z klimatyzatora. • Otwarte drzwi lub okna pomieszczenia, mogą powodować pogorszenie ochładzania (ocieplania) klimatyzatora. Zamknąć drzwi i okna pomieszczenia. • Sprawdzić, czy klimatyzator został włączony po zatrzymaniu działania funkcji ochładzania (ogrzewania). W takim przypadku tylko wentylator działa, w celu ochrony kompresora urządzenia zewnętrznego. • Sprawdzić, czy rurka instalacji klimatyzatora nie jest zbyt długa. W przypadku, gdy rurka instalacyjna przekracza maksymalnie dozwoloną długość, może to pogorszyć wydajność ochładzania (ogrzewania) klimatyzatora.
Regulacja przepływu powietrza nie działa.	• Sprawdzić, czy został wybrany tryb **good'sleep**. W trybie chłodzenia nie ma możliwości dostosowania kierunku przepływu powietrza. (Istnieje możliwość dostosowania kierunku przepływu powietrza tylko w przypadku, gdy w trybie **good'sleep** klimatyzator działa w trybie ogrzewania)

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 28 2014/9/10 15:26:40

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Regulacja prędkości wentylatora nie działa.	• Sprawdzić, czy został wybrany tryb Auto(Automatyczny)/ Dry(Osuszanie)/Fast(Szybkie)/Comfort(Komfort)/**good'sleep** . W tych trybach działania, prędkość wentylatora jest ustawiana automatycznie i nie może być ręcznie regulowana.
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	• Sprawdzić, czy baterie nie są wyczerpane. • Upewnić się, czy nic nie zakłóca sensora pilota zdalnego sterowania. • Sprawdzić, czy nie znajdują się silne źródła światła w pobliżu klimatyzatora i pilota zdalnego sterowania. Mocne światło pochodzące ze świetlówek czy neonowych reklam, mogą zakłócać elektryczne sygnały.
Funkcje Timer nie działają.	• Sprawdzić, czy został naciśniety przycisk **Set/Cancel (Ustaw/ Anuluj)** na pilocie zdalnego sterowania po ustawieniu żądanego czasu.
Wskaźnik ciągle miga.	• Nacisnąć przycisk **Power (Zasilanie)** ⏻ lub odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego/dodatkowy przełącznik zasilania. W przypadku, gdy wskaźnik ciągle miga, skontaktować się z punktem serwisowym.
Przykre zapachy podczas działania klimatyzatora.	• Sprawdzić, czy urządzenie nie działa w zadymionym pomieszczeniu. Przewietrzyć pomieszczenie lub włączyć klimatyzator w trybie Wentylatora przez 1~2 godziny. (Klimatyzator sam w sobie nie zawuera żadnych komponentów wydzielających przykre zapachy.) • Sprawdzić, czy instalacja spustowa została oczyszczona w ramach okresowej konserwacji.
Pojawia się wskaźnik błędu.	• W przypadku, gdy wskaźnik urządzenia wewnętrznego miga, skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym. Kod błędu należy przekazać do centrum obsługi podczas kontaktu telefonicznego.
Klimatyzator wydaje niepokojące dźwięki.	• Zależnie od stanu użytkowania klimatyzatora, mogą być słyszalne jakieś dźwięki spowodowane zmianami przepływu substancji chłodzącej. Stanowi to normalny objaw działania klimatyzatora.
Wydziela się dym z urządzenia zewnętrznego.	• Jeżeli nie jest to spowodowane ogniem, może to mogą to być opary wytwarzane przez działanie odmrażania zewnętrznego wymiennika ciepła podczas trybu ogrzewania w okresie zimowym.
Kapie woda z instalacji rurowej urządzenia zewnętrznego.	• Woda może być wytwarzana z powodu różnicy temperatury. Stanowi to normalny objaw działania klimatyzatora.

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 29 2014/9/10 15:26:40

PYTANIA I KOMENTARZE?

KRAJ	ZADZWOŃ POD NUMER	LUB ODWIEDŹ STRONĘ INTERNETOWĄ POD ADRESEM
UK	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
EIRE	0818 717100	www.samsung.com/ie/support
GERMANY	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf) [HHP] 0180 6 M SAMSUNG bzw. 0180 6 67267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	www.samsung.com/de/support
FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
ITALIA	800-SAMSUNG (800.7267864) [HHP] 800.Msamsung (800.67267864)	www.samsung.com/it/support
SPAIN	0034902172678 [HHP] 0034902167267	www.samsung.com/es/support
PORTUGAL	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
LUXEMBURG	261 03 710	www.samsung.com/support
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl/support
BELGIUM	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (Dutch) www.samsung.com/be_fr/support (French)
NORWAY	815 56480	www.samsung.com/no/support
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
POLAND	0 801-172-678* lub +48 22 607-93-33 * [HHP] 0 801-672-678* lub +48 22 607-93-33* * (koszt połączenia według taryfy operatora)	www.samsung.com/pl/support
HUNGARY	0680SAMSUNG (0680-726-786) 0680PREMIUM (0680-773-648)	www.samsung.com/hu/support
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com/sk/support
AUSTRIA	0800 - SAMSUNG (0800 - 7267864)	www.samsung.com/at/support
SWITZERLAND	0800 726 78 64 (0800-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch/support (German) www.samsung.com/ch_fr/support (French)
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com/cz/support
CROATIA	072 726 786	www.samsung.com/hr/support
BOSNIA	051 331 999	www.samsung.com/support
MONTENEGRO	020 405 888	www.samsung.com/support
SLOVENIA	080 697 267 090 726 786	www.samsung.com/si
SERBIA	011 321 6899	www.samsung.com/rs/support
BULGARIA	800 111 31 , Безплатна телефонна линия	www.samsung.com/bg/support
ROMANIA	08008 726 78 64 (08008 SAMSUNG) Apel GRATUIT	www.samsung.com/ro/support
CYPRUS	8009 4000 only from landline, toll free	www.samsung.com/gr/support
GREECE	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	
LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.com/lt/support
LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv/support
ESTONIA	800-7267	www.samsung.com/ee/support

Seria AR✳✳HSF✳✳
Seria AR✳✳HSS✳✳

Klimatyzator
instrukcja obsługi

Planet First 100% Recycled Paper

Niniejsza instrukcja została wydrukowana w całości na papierze makulaturowym.

wyobraź sobie możliwości

Dziękujemy za zakup produktu firmy Samsung.

SAMSUNG

A3050 EU_IB_DB68-04211A_HP_PL-03.indd 31 2014/9/10 15:26:40